

## Принципы выделения местоименных серий (на материале адыгейских демонстративов)

Ю. А. Ландер (НИУ «Высшая школа экономики»)

Ш. Ш. Унарокова (Адыгейский государственный университет)

### 1. Введение<sup>1</sup>

В лингвистических описаниях нередко встречается понятие *местоименной серии*. Например, это понятие активно используется при описании неопределенных местоимений – особенно после известной работы М. Хаспельмата [Haspelmath 1997], в которой он показал, как разные местоименные корни (вроде русских *кто, что, где* и т.д.) сочетаются с разными показателями (вроде русских *-то, -нибудь, ни-*). То же понятие появляется и в описаниях других местоимений – в том числе личных, как, например, в исследованиях по языкам майя [Nida, Moisés 1950] и манде [Vydrine 2006].

В этой работе мы обсудим понятие местоименной серии и возникающие с ним сложности на примере указательных местоимений (демонстративов), хотя наши выводы применимы и к иным типам местоимений. Указательные местоимения ассоциируются в первую очередь с дейктической референцией к конкретным объектам, но выражения, образованные от *указательных (демонстративных) основ*, часто имеют и другие функции (см., в частности, [Himmelmann 1996; 1997], а также различные материалы в [Coniglio et al. (eds.) 2018; Næss et al. (eds.) 2020]). Самая известная из не собственно дейктических функций – анафорическая: нередко демонстративы используются как анафорические местоимения 3 лица или развиваются в такие местоимения (см., например, [Heine, Song 2011]). Хотя некоторые функции (эндофорические, связанные с текстом, а не с контекстом речевого акта) можно описать как «внутритекстовый дейксис» (textual deixis) [Lyons 1977: 667-668] или «дискурсивный дейксис» [Levinson 2004: 118–119], мы следуем более широкому пониманию демонстративов как единиц, обеспечивающих *совместное внимание* (joint attention) адресата и адресанта [Diessel 2006], и при этом образующих закрытый класс, характеризуемый особым морфосинтаксическим поведением [Levinson 2018: 4].

Указательные основы могут образовывать единицы, описывающие не только собственно объекты (ср. *сей, тот*), но и качество (*так-сяк, такой-сякой*), место (*там-сям*) и т.д.; см. обсуждение функциональной и синтаксической типологии демонстративов в [Diessel 1999a; 1999b; Dixon 2003; König, Umbach 2018; Killian 2022]. В этом они аналогичны многим другим нелокаторным местоименным элементам, семантика которых описывается как сочетание функции и онтологического типа [Bhat 2004: 153]. Подобные сочетания регулярно приводят к образованию того, что описывается как местоименные серии, но насколько нам известно, точные критерии выделения серий отсутствуют, а грамматики при описании соответствующих явлений опираются на традицию и/или интуицию авторов. Ниже мы попытаемся сформулировать некоторые критерии такого рода, допуская при этом, что многие ситуации допускают разные описательные решения и

---

<sup>1</sup> Мы выражаем признательность И. Г. Багировой и Ф. Д. Унароковой за обсуждение материала, А. Д. Ландер, написавшей программу, позволяющую предварительно вычленив местоименные серии на материале корпуса адыгейского языка, и двум анонимным рецензентам за ценные комментарии к первому варианту статьи. За любые ошибки несем ответственность только мы. Исследование Ю. А. Ландера осуществлено в рамках Программы фундаментальных исследований НИУ ВШЭ.

соответственно, намеренно оставляя некоторые вопросы, связанные с постулированием местоименных серий, без ответа.

Основным материалом для нас послужила исключительно богатая и типологически интересная система демонстративных выражений адыгейского языка, в котором, даже используя простейшие критерии выделения местоименных серий, выделяется не менее одиннадцати серий демонстративов. Правда, детальное описание сферы употребления любой из них достойно отдельного исследования – и мы не ставим такую задачу, ограничиваясь лишь набросками их семантики.

Работа построена следующим образом. В разделе 2 мы излагаем общий подход к выделению местоименных серий. В разделе 3 даются основные сведения о грамматике адыгейского языка и о его указательных корнях. Разделы 4–14 обсуждают разнообразное использование этих корней. В разделе 15 подводятся итоги по выделению серий указательных местоимений в адыгейском языке. Наконец, последний раздел возвращается к общим вопросам и формулирует положения, связанные с выявленными до этого сложностями выделения серий на основе простейших критериев.

## 2. Формы, сочетания и серии

Местоименные серии – наборы единиц с одной и той же функцией, образующихся от разных местоимений, причём в идеале по одной и той же модели<sup>2</sup>.

Такого определения, однако, недостаточно: исходя из него, отдельными сериями признавались бы, например, формы любого падежа. Но серии – не простое словоизменение. Во-первых, для одних местоимений представители серии могут включать множество форм (например, разные падежные формы местоимений *-нибудь*-серии, образованных от *кто* и *какой*), а для других – лишь одну форму (*-нибудь*-местоимение, образованное от *где*); см. таблицу 1. Во-вторых, серии местоимений – не всегда морфологическое явление. Сочетания местоименных форм с *угодно* в таблице 2 скорее всего будут описываться как единицы высшего уровня, хотя и описание их в соответствии с синтаксическими правилами тоже чревато сложностями (см., например, [Testelets, Vylinina 2005]).

<i>кто-нибудь</i>	<i>какой-нибудь</i>	<i>где-нибудь</i>
<i>кто-нибудь</i>	<i>какой-нибудь</i>	<i>где-нибудь</i>
<i>кого-нибудь</i>	<i>какого-нибудь</i>	
<i>кому-нибудь</i>	<i>какому-нибудь</i>	
...	...	

Таблица 1. Фрагмент описания форм серии *-нибудь*.

<sup>2</sup> Последняя оговорка связана с тем, что среди местоимений особенно распространён супплетивизм, поэтому отождествление разных способов образования порой сопряжено с трудностями. С другой стороны, можно допустить существование синонимичных местоименных серий, отличающихся моделями образования – их противопоставление основано как раз на представлении о том, что в идеале при выделении серии речь идёт о паре «функция – модель образования». В последнем случае теоретически допустимо и объединение разных способов образования в единую модель: это естественно, если способы образования местоимений отличаются лишь незначительно (ср. наше описание адыгейских демонстративов образа действия в разделе 9).

<i>кто угодно</i>	<i>какой угодно</i>	<i>где угодно</i>
<i>кто угодно</i>	<i>какой угодно</i>	<i>где угодно</i>
<i>кого угодно</i>	<i>какого угодно</i>	
<i>кому угодно</i>	<i>какому угодно</i>	
...	...	

Таблица 2. Фрагмент описания серии *угодно*.

Противопоставление серий каноническому словоизменению (см. о его типичных свойствах, например, [Перцов 2001: 74-90]) не представляет сложности. Местоимения (и шире – проформы) часто заимствуют основные грамматические категории у других частей речи. При выделении местоименных серий можно отсечь словоизменение, доступное другим частям речи, но оставить регулярное образование форм, свойственное исключительно местоимениям. Так, формант *-нибудь* образует серию, поскольку он не сочетается с неместоименными единицами. При этом если в языке какая-либо категория (например, падеж, как в английском языке) ограничена местоимениями, разные формы этой категории придется признать местоименными сериями. Реальная практика этому не противоречит: например, английские личные местоимения, в отличие от существительных различающие падежи, во многом аналогичны местоимениям языков манде, где грамматические отношения используются для выделения разных серий [Vydrine 2006]<sup>3</sup>.

Таким же образом мы решаем проблему противопоставления серий обычным синтаксическим сочетаниям: если конструкция строится по правилам, не ограниченными местоимениями, трактовать ее как серию – создавать лишний и не необходимый элемент описания. Правда, и здесь встречаются дискуссионные случаи. Например, в германских языках единицы, которые обычно функционируют как предлоги, в сочетаниях с некоторыми местоимениями выступают как послелогов, причем в орфографии подобные сочетания изображаются как единые слова; ср. англ. *herewith* ‘посредством этого’ (< *here* ‘здесь’, *with* ‘с’), нем. *damit* ‘тем самым’ (< *da* ‘там’, *mit* ‘с’) и т.д. Мы не возражаем против описания таких послелогов как образующих местоименные серии, хотя и допускаем, что если исследователь на каком-то уровне отождествляет эту конструкцию и сочетания с предлогами, он может описывать ее иначе.

Впрочем, описывать через местоименные серии все особенности синтаксического поведения местоимений вообще – странно. Например, те же германские образования, приведенные выше, представимы и как свойство местоимений сочетаться с послелогов, а не с предлогами, в какой-то мере аналогичное, например, способности русских вопросительных местоимений предшествовать фокусным показателям вроде *именно* и *это*, а не следовать за ними, как это делают другие именные группы (ср. *Я ищу именно твою книгу / Это твою книгу я ищу* vs *Что именно ты ищешь? / Что это ты ищешь?*). Отчасти эту проблему решает требование наличия у местоименной серии конкретной функции, хотя конечно, и само понятие функции не является достаточно четким.

Фактически для нас принципиально, что серии – это особые сочетания морфем или слов, плохо соотносимые с обычными. Мы вводим следующее требование к выделению местоименных серий:

<sup>3</sup> Использование термина *серия* для форм падежа/числа/рода для языков, в которых те же категории выделяются и для неместоименных единиц, тоже встречается (см., например, [Беликов 1972]). Тем не менее очевидно, что в таких случаях бессмысленно говорить об особой *местоименной серии*.

(1) **Требование исключительности:**

В местоименные серии включаются сложные сочетания, которые образованы по семантическим и/или морфосинтаксическим правилам, ассоциируемым исключительно с местоимениями.

Отдельная проблема связана с лексикализацией – появлением фиксированных сложных сочетаний. С одной стороны, требование исключительности не признает сериями даже сильно лексикализованные выражения (порою орфографически представляемые как единые слова), если они могут быть описаны регулярными правилами, не ограниченными местоимениями – при том, что в силу частотности сложные местоименные выражения воспринимаются как фиксированные довольно часто. С другой стороны, лексикализация порою приводит к появлению сложных форм, не сводимых к регулярным правилам и для местоимений – своего рода «островков» в местоименной системе. В случае серий нам необходимо исключить из рассмотрения такие нерегулярные явления – в частности, окказиональные лексикализации. Соответственно, мы формулируем ещё одно пожелание к выделению местоименных серий:

(2) **Требование регулярности:**

В идеале серия должна образовываться от всех основ местоимений или релевантного подкласса местоимений.

Продуктивность серий и естественность образуемых форм могут различаться. Поскольку наше исследование ориентировано в первую очередь на корпус, оно, с одной стороны, рассматривает и редкие формы, которые носители оценивают как маловероятные, но с другой стороны, может пропустить редкие формы, которые не зафиксированы в корпусе. В связи с этим далее мы различаем незафиксированные формы (в корпусе отсутствующие, но допускаемые опрошенными нами носителями – в приводимых парадигмах такие формы даются в квадратных скобках) и недопустимые формы (не встретившиеся в корпусе и оцениваемые носителями как невозможные).

Несмотря на сложности, возникающие при исследовании, ориентированном на корпус, требования исключительности и регулярности кажутся вполне естественными. Однако материал адыгейского языка показывает, что реальное их применение может дать достаточно пеструю картину.

### 3. Базовые сведения по адыгейской грамматике и адыгейским демонстративам

Адыгейский язык вместе с близкородственным кабардино-черкесским языком образует адыгскую/черкесскую ветвь абхазо-адыгской (западнокавказской) семьи. Описан адыгейский сравнительно не плохо – у него есть несколько подробных общих грамматических описаний [Яковлев, Ашхамаф 1941; Рогава, Керашева 1966; Smeets 1984; Зекох 2002; Зекох и др. 2003; Paris 1989; Аркадьев и др. 2009; Копук 2022], помимо большого числа частных монографий и статей.

Типологически адыгейский язык описывается как агглютинативный и полисинтетический – легко образующий исключительно сложные морфологические выражения (как префиксацией, так и суффиксацией, реже – апофонией), а также

характеризующийся другими признаками, ассоциируемыми с полисинтетизмом [Кумахов 1964; Lander, Testelets 2017]. С агглютинативностью в сочетании с чрезвычайной продуктивностью аффиксов (что свойственно и другим полисинтетическим языкам [de Reuse 2008]), возможно, связано слабое противопоставление знаменательных частей речи: одни и те же основы присоединяют морфологию сказуемого, аргумента и обстоятельства [Lander, Testelets 2017; Bagirokova, Lander 2019]. В качестве ядра именной группы часто выступает сложный именной комплекс (обычно комбинация имени и некоторых его определений), который по многим параметрам ведет себя как единое слово [Lander 2017]. Порядок слов – преимущественно левовеетвящийся (зависимые элементы предшествуют главным), хотя допускается и следование зависимых за сказуемым.

И в морфологии, и в синтаксисе (но не в порядке слов) адыгейский проявляет более или менее последовательную эргативность [Гишев 1985; Lander 2009; Letuchiy 2012; Ershova 2019] (но см. [Аркадьев и др. 2009: 80–83; Lander et al. 2021] о некоторых исключениях). Грамматические отношения выражаются как с помощью вершинного маркирования (так называемых местоименных аффиксов в синтаксических вершинах – в сказуемых, вершинах именных и послеложных групп), так и с помощью зависимостного маркирования (падежей). Индексация участников местоименными аффиксами затрагивает эргативный и абсолютный аргументы, неотторжимый посессор, объект послелого, а также непрямые объекты, роль которых обычно уточняется сопровождающим их аппликативным показателем (бенефактивным, комитативным, посессивным, одним из многочисленных локативных «превербов» и т.д.). Традиционно выделяются четыре падежа, показатели которых появляются на вершинах именных групп:

- абсолютный/именительный, маркирующий непереходный субъект и переходный пациент, а также иногда вынесенный топик;
- косвенный/«эргативный», появляющийся в основном на группах, описывающих участников, которые проиндексированы местоименными префиксами в вершине конструкции (в сказуемом, в вершине посессивной конструкции, в послелого), регулярно встречается как на группах, указывающих на основных участников ситуации, так и на группах, описывающих время и место;
- инструментальный/творительный, имеющий множество функций, в том числе локативных; может присоединяться к показателю косвенного падежа [Зекох 1969; Сердобольская, Кузнецова 2009; Serdobolskaya 2011];
- адвербиальный/превратительный, маркирующий, в частности, вторичную предикацию [Vydrin 2008] и некоторые предикатные актаны при матричных предикатах вроде ‘становиться (кем-то)’, ‘считать (кем-то)’ и т.д.

Мы будем называть абсолютный и косвенный падежи ядерными, а инструментальный и адвербиальный – периферийными. Показатели ядерных падежей могут отсутствовать в личных местоимениях, именах собственных, посессивах и нереферентных формах, которые, к тому же, не определены в отношении числа [Arkadiyev, Testelets 2019; Bagirokova et al. 2022]. Базовая именная парадигма проиллюстрирована в таблице 3.<sup>4</sup>

---

<sup>4</sup> Представляя адыгейские данные, мы используем традиционную кавказоведческую транскрипцию (см. [Коряков 2006]). В таблицах и примерах мы приводим параллельное написание в адыгейской орфографии.

	Нереферентная форма	Единственное число	Множественное число
<i>Абсолютивный/именительный</i>	<i>matэ</i> <i>mate</i>	<i>matэ-p</i> <i>mate-r</i>	<i>matэ-xэ-p</i> <i>mate-xe-r</i>
<i>Косвенный/«эргативный»</i>	<i>matэ</i> <i>mate</i>	<i>matэ-m</i> <i>mate-m</i>	<i>matэ-xэ-m</i> , <i>matэ-mэ</i> , <i>matэ-xэ-mэ</i> <i>mate-xe-m</i> , <i>mate-me</i> , <i>mate-xe-me</i>
<i>Инструментальный/творительный</i>	<i>matэ-klэ</i> <i>mate-ц'е</i>	<i>matэ-m-klэ</i> <i>mate-m-ц'е</i>	<i>matэ-xэ-m-klэ</i> <i>mate-xe-m-ц'е</i>
<i>Адвербиальный/превратительный</i>	<i>mat-эу</i> <i>mat-ew</i>	<i>mat-эу</i> <i>mat-ew</i>	<i>matэ-x-эу</i> <i>mate-x-ew</i>

Таблица 3. Базовая именная парадигма существительного *matэ* 'корзина'.

В современном адыгейском языке выделяется четыре основных корня, образующих указательные местоимения: *тэ*, *тwe*, *а*, *ж'а* (в двух адыгейских диалектах – бжедугском и шапсугском – вместо *тwe* используется указательное местоимение *wэ/we*)<sup>5</sup>.

Семантика этих корней изучена недостаточно. Большая часть описаний адыгейского языка вообще касается лишь трех указательных местоимений – *тэ*, *тwe* и *а*. Традиционно утверждается, что они различаются степенью удаленности от говорящего. Например, Н. Ф. Яковлев и Д. А. Ашхамаф [1941: 289] описывают образуемый ими контраст как противопоставление между обозначениями близкого видимого, далекого видимого и невидимого, соответственно; таким же образом представляет тройку *тэ* – *тwe* – *а* К. Парис в своем очерке абадзехского диалекта [Paris 1989: 177]. Однако уже М. А. Кумахов [1964: 206] отметил, что хотя эти местоимения противопоставляются по признаку «близкий – далекий», «[м]естоимение *а* указывает на видимый или находящийся поблизости предмет, или на невидимый, но известный, определенный предмет». Согласно грамматике Г. Рогавы и З. И. Керашевой [1966: 85], *тэ* указывает на объект около говорящего, *тwe* – на объект несколько дальше от говорящего (причем исторически оно якобы указывало на объект около слушающего), *а* – на объект, расположенный «дальше от первого и второго лиц». Наконец, согласно экспериментальному описанию Д. В. Барыльниковой [2013], *тэ* указывает на близость к говорящему, *тwe* – на доступность (но не близость) и в основном употреблении часто сопровождается указательным жестом, *ж'а* – на отсутствие видимости говорящему, а преимущественно употребляется анафорически.

Ни в одной из упомянутых работ нет информации об инвентаре единиц, образуемых упомянутыми выше корнями. Наша работа призвана восполнить этот пробел, используя данные «Адыгейского корпуса» [Архангельский и др. 2018–2023], включающего разнообразные тексты на адыгейском языке.

<sup>5</sup> Еще один кандидат в дейктические указательные местоимения – *ж'э* 'теперь'. Это слово действительно обладает некоторыми свойствами демонстративов. Так, в корпусе зафиксирована форма косвенного падежа *ж'э-с'* (в одном фольклорном тексте), а кроме того, от него образуется предикативная форма *ж'э-рэ* 'это теперь', аналогичная предикативным формам указательных и личных местоимений (см. о них раздел 5). Однако в силу нерегулярности этих выражений далее корень *ж'э* не рассматривается.

## 4. Простые употребления

Под простыми употреблениями демонстративов мы понимаем использование форм, включающих демонстративные корни, но не «модифицирующую» их морфологию, либо при имени, либо в сочетании с числом и ядерными падежами. Объединение этих двух типов употреблений противоречит проводимому в литературе жесткому противопоставлению демонстративов-детерминаторов (приименных демонстративов) и демонстративов-местоимений (самостоятельных демонстративов, образующих именные группы); см. [Diessel 1999; 2013]. Следуя этому противопоставлению, приименные и самостоятельные местоимения в адыгейском языке образовывали бы разные серии, что противоречит интуиции: естественно считать появление именных категорий следствием того, что выражение образует полную именную группу (как это делается и в отношении существительных), которая и принимает соответствующие маркеры, а не того, что перед нами особый класс демонстративов.

В приименном употреблении<sup>6</sup>, проиллюстрированном для *тə* и *a* в (3)–(4), демонстративы не сочетаются с другой морфологией и, по-видимому, представляют собой морфологически связанные элементы. Иногда они даже описываются – исторически [Яковлев, Ашхамаф 1941: 290] или синхронно [Dumézil 1932: 34; Зекох 2002: 164; Зекох и др. 2003: 235] – как префиксы. Этому, однако, противоречит то, что они могут быть оторваны от имен (4).

- (3) *Мы* *гъогум шъутетэу занкӀэу шъучь*. [Цукько Нэфсэт. Гъулацый]  
**тə** *в<sup>w</sup>eg<sup>w</sup>ə-m* *š<sup>w</sup>ə-tje-t-ew* *zanč<sup>ʔ</sup>-ew* *š<sup>w</sup>ə-č*  
DEM дорога-OBL 2PL.ABS-LOC-стоять-ADV прямой-ADV 2PL.ABS-бежать  
'По этой дороге (букв., находясь на этой дороге) езжайте прямо.'

- (4) [...] *a* *уздаклорэ ньом кышӀэцтэн*. [Бабыхъукьо Щорэ-цыкӀурэ Нарт Хъашхьонэжърэ]  
**a** *wə-z-da-ķ<sup>w</sup>e-re* *nəwe-m* *q-ə-š<sup>e</sup>-š<sup>ʔ</sup>t-ep*  
DEM 2SG.ABS-REL.IO-LOC-идти-DYN бабушка-OBL DIR-3SG.ERG-знать-FUT-NEG  
'(...) та бабушка, к которой ты идёшь, не узнает это.'

Образуя самостоятельные именные группы, указательные местоимения присоединяют показатели падежей (5), а также могут принимать морфологию множественного числа – суффикс *-xe* и маркер косвенного падежа множественного числа *-te*, в том числе и в сочетании друг с другом (6)<sup>7</sup>. Формы ядерных падежей адыгейских демонстративов показаны в таблице 4. В отличие от имен, самостоятельные указательные местоимения единственного числа получают суффикс косвенного падежа *-š<sup>ʔ</sup>/*j** (помимо

<sup>6</sup> Строго говоря, демонстративы могут выступать в качестве модификаторов не только при именах, но и при сказуемых относительных клауз в отсутствие внешней вершины [Ландер 2012].

<sup>7</sup> Как показано в [Bagirokova et al. 2022: 296-297] (см. также [Ситимова 2004: 77-78]), на указательных местоимениях – в отличие от групп, образованных существительными, – маркирование множественности факультативно. Так же в отличие от существительных, демонстративы запрещают непосредственное присоединение *-te* к основе.

них обнаруживаемый лишь у личных местоимений при послелогах; ср. постулирование отдельного «сравнительного падежа» в [Зекох 1969: 66; 2002: 94])<sup>8</sup>.

(5) *Адыгэлыба мыр?! [Цуякьо Юныс. Къэзгъэзэжърэ ижъырэ шыухэр]*

adəge-λə-ba                      **тə-г**  
адыг-мужчина-EMP            DEM-ABS

‘Разве этот не адыгский мужчина?!’

(6) *Пцэжэнтфыклэ хъун ахэлъба мыхэмэ? [Къуекьо Налбий. Псым ыхъырэ луашъхь. Едзыгъуитгу хъурэ драм]*

pseɣentfə-ç'e            χ<sup>w</sup>ə-n                      а-хе-λ-ba                      **тə-хе-ме?**  
удочка-новый            случаются-MOD            3PL.IO-LOC-лежать-EMP            DEM-PL-OBL.PL

‘Разве среди них не найдётся новой удочки?’

<sup>8</sup> Фольклорный подкорпус включает также употребления демонстративов с алломорфом показателя косвенного падежа - *š'ə* (i), в единичных случаях даже в сочетании с обычным суффиксом косвенного падежа -*m* (ii) (а также – несколько чаще – с суффиксом косвенного падежа множественного числа -*me*):

(i) *Джы дэдэм о мыцы щыплъэгъугъэр зэклэ а ныо уды бзаджэм илэшагъ. [Саусырыкьо иллак]*

ž'ə-dede-m                      we            **тə-š'ə**                      š'ə-p-лeк<sup>w</sup>ə-кe-г                      zeç'e  
теперь-именно-OBL            ты            DEM-OBL            LOC-2SG.ERG-видеть-PST-ABS            все

a            nəwe-wədə-bzaž'e-m                      jə-ʔe-šə-к  
DEM            старуха-ведьма-зловредный-OBL                      POSS-рука-делать-PST

‘Всё то, что ты сейчас здесь увидел(а), дело рук злой колдуньи.’

(ii) *Ащым лофыр зынэсыджэ плъакъохэр нилоклодыцтых. [Шъхьаклумыдэ Ким. Псэйткыку клэнэклэлъэ орэд]*

**а-š'ə-м**                      ʔ<sup>w</sup>efə-г                      зə-nesə-ž'e                      p-лаq<sup>w</sup>e-хе-г  
DEM-OBL-OBL            дело-ABS                      REL.TMP-достигать-INS                      2SG.PR-нога-PL-ABS

p-š<sup>w</sup>e-k<sup>w</sup>edə-š'tə-x  
2SG.IO-MAL-исчезать-FUT-PL

‘Если дело дойдёт до этого, ты потеряешь ноги.’

Ср. также форму *ʔa-šə(-m)-g'e* DEM-OBL(-OBL)-INS, упоминаемую в [Smeets 1992: 307] для адыгейского говора шапсугов Дюздже (Турция).



Число	Падеж	<i>мы</i> тэ	<i>мо</i> mwe	<i>джа</i> ǰ'a	<i>а</i> а
Немаркированные формы	Абсолютив / Именительный	<i>мы-р</i> тэ-г	<i>мо-р</i> mwe-г	<i>джа-р</i> ǰ'a-г	<i>а-р</i> а-г
	Косвенный / «Эргативный»	<i>мы-ц(ы),</i> <i>мы-й</i> тэ-š'(ə), тэ-j	<i>мо-ц(ы),</i> <i>мо-й</i> mwe-š'(ə), mwej	<i>джа-</i> <i>ц(ы),</i> <i>а-й</i> <i>джа-й</i> ǰ'a-š'(ə), ǰ'a-j	<i>а-ц(ы),</i> <i>а-й</i> <i>а-š'(ə),</i> <i>а-j</i>
Множественное число	Абсолютив / Именительный	<i>мы-хэ-р</i> тэ-хе-г	<i>мо-хэ-р</i> mwe-хе-г	<i>джа-хэ-р</i> ǰ'a-хе-г	<i>а-хэ-р</i> а-хе-г
	Косвенный / «Эргативный»	<i>мы-хэ-м,</i> <i>мы-хэ-мэ</i> тэ-хе-м, тэ-хе-ме	<i>мо-хэ-м,</i> <i>мо-хэ-мэ</i> mwe-хе-м, mwe-хе-ме	<i>джа-хэ-м,</i> <i>джа-хэ-</i> <i>мэ</i> ǰ'a-хе-м, ǰ'a-хе-ме	<i>а-хэ-м,</i> <i>а-хэ-мэ</i> а-хе-м, а-хе-ме

Таблица 4. Формы ядерных падежей указательных местоимений.

Употребление ядерных падежных форм в целом определяется обычными для адыгейского языка правилами. Отметим только, что косвенные формы демонстративов, как и обычные косвенные именные группы, могут описывать место:

- (7) *Мыц цлэ дахэ цыфаусыгъ - Маркиза.* [Матыжева Аминэт. Маркизэ]  
**тэ-š'** ce-daxe š'ə-f-a-wəsə-к - mark'əza  
 DEM-OBL имя-красивое LOC-BEN-3PL.ERG-сочинять-PST Маркиза  
 'Здесь её назвали красивым именем – Маркиза'.

Хотя в [Рogaва, Керашева 1966: 332] такие формы представлены как наречия места, при их появлении место обычно вводится в сказуемом с помощью локативных аппликативов (в приведенном примере – с помощью общелокативного аппликатива š'ə-), то есть ведет себя как участник ситуации. В то же время, как мы увидим, в этой функции простые косвенные формы демонстративов конкурируют с представителями других демонстративных серий.

## 5. Предикативные употребления и предикативная серия

Адыгейские местоимения не могут выступать как сказуемые в немаркированной форме. Определенные местоимения (как личные, так и указательные) в функции сказуемого принимают особый предикативный показатель *-rə* (см. обсуждение в [Smeets 1992]); ср. (8). Предикативные формы указательных местоимений *тэ-* и *mwe-* могут при этом вводить в рассмотрение новых участников (9).

(8) *Ары, ылуагъ зы купым. Хъау, арэн, ац фэд нылэн, алуагъ нэмыкхэм. Сэры ар, ылуагъ ежъым.* [Библия (перевод)]

<b>а-гэ,</b>	э-ʔ <sup>w</sup> а-в	зэ	к <sup>w</sup> эрэ-м.
DEM-PRED	3SG.ERG-говорить-PST	один	группа-OBL
haw, <b>а-г-ер,</b>	а-šʔ	fe.d	нэ.ʔ.ер, а-ʔ <sup>w</sup> а-в
нет	DEM-PRED-NEG DEM-OBL	подобный	лишь 3PL.ERG-говорить-PST
пемэщʔ-хе-м.	se-гэ а-г,	э-ʔ <sup>w</sup> а-в	ježʔ-э-м
другой-PL-OBL	я-PRED DEM-ABS	3SG.ERG-говорить-PST	сам-OBL

‘Иные говорили: это он, а иные: нет, не он, только похож на него. Он же говорил: это я.’

(9) *Мыры мыщ тетхагъэр - «Мэрэтыкьу, 1962-рэ илъэс».* [Адыгэ макъ]

<b>мэ-гэ</b>	мэ-šʔ	tje-txa-ке-г -	«meretəq <sup>w</sup> ,	1962-ре	jəles»
DEM-PRED	DEM-OBL	LOC-писать-PST-ABS	Меретук	1962-ADJ	год

‘Вот, что здесь написано: «Меретук, 1962 год»’.

Предикативная форма *арэ*, образованная от корня *а-* функционирует как связка в предложениях тождества [Сумбатова 2009] (10). Мы рассматриваем связку наравне с другими предикативными формами: подобно им, она способна образовывать сказуемое и самостоятельно, поскольку вводимая ей часть всегда может быть опущена.

(10) *лашэ плонэу алыгъ закьор – обзэгьур ары.* [Щэшлэ Аслъан. Аслъан плъыжъ, Аслъан джэф]

ʔaše	р-ʔ <sup>w</sup> е-п-еу	а-ʔэк	зақ <sup>w</sup> е-г
оружие	2SG.ERG-говорить-MOD-ADV	3PL.ERG-держат	единственный-ABS
webzek <sup>w</sup> э-г	<b>а-гэ</b>		
топор-ABS	DEM-PRED		

‘А вместо оружия у них топор.’

(Букв.: ‘Единственное, что они держат как, мол, оружие, - это топор.’)

Помимо простых демонстративных форм с предикативным суффиксом регулярно наблюдаются и орфографические словоформы типа *мырары, морары, джарары, арары* (11) и их производные. По-видимому, эти формы представляют собой сочетания указательного местоимения в абсолютном падеже и связки<sup>9</sup>:

<sup>9</sup> Возможный контраргумент состоит в том, что встречаются примеры, где предполагаемая связка *арэ* присоединяется к личному местоимению с дополнительным согласным *-r* – при том, что абсолютивный *-r* к личным местоимениям не присоединяется:

(i) *О слыфые-слыфыщ зыфалорэр орары!* [Ушъый Къыщкыу. Нарт Тэтэршъао натыфрэ хьо блатхъэрэ къызэрхыгыгъэр]

we	šəfəje~šəfəšʔ	zə-f-a-ʔ <sup>w</sup> е-ре-г	<b>we-r-a-гэ</b>
ты	ужасный.человек	REL.IO-BEN-3PL.ERG-говорить-DYN-ABS	ты-r-DEM-PRED

‘Тот, о ком говорят «ужасный человек» - это ты.’

(11) *Лъапсэу илэр джарары*. [Адыгэ макъ]

laps-ew          jə-ʔe-r          ʒ'a-r-a-rə

корень-ADV    POSS-быть-ABS    DEM-ABS-DEM-PRED

‘Вот какой корень имеет.’ (Букв., ‘Корень, который у него есть, - это тот.’)

Поскольку эти конструкции композициональны, а их синтаксическая структура очевидна, оснований постулировать отдельную серию указательных местоимений для них нет – несмотря на слитное написание. Впрочем, позже мы увидим, что в двух случаях такие местоимения все же развились в отдельную серию.

Предикативные формы принимают основную суффиксальную морфологию сказуемых (время, показатели подчинения, отрицание) и часть префиксальной морфологии (например, префиксальное отрицание, присоединение которого, однако, связано с морфологически нерегулярными формами; ср. краткое обсуждение в [Герасимов 2010]). Простые предикативные формы адыгейских демонстративов показаны в таблице 5.

	<i>мы</i> mə	<i>мо</i> mwe	<i>джа</i> ʒ'a	<i>а</i> a
Базовая предикативная форма	<i>мыры</i> məɣə	<i>моры</i> mwerə	<i>джары</i> ʒ'arə	<i>ары</i> arə

Таблица 5. Образцы предикативных форм указательных местоимений

Аналогично образуются формы личных местоимений вроде *se-rə* я-PRED ‘это я’, *se-rə-mə-rə-me* я-PRED-NEG-PRED-COND, *se-mə-rə-me* я-NEG-PRED-COND ‘если это не я’ и т.д.

## 6. Указательные идентификаторы

Помимо форм, упомянутых в разделе 5, есть еще два местоимения, содержащие предикативный суффикс *-rə*: местоимения *marə* и *mwarə*. Эти местоимения используются как указательные идентификаторы, параллельные (по крайней мере на первый взгляд) русским *вот* и *вон*, и даже могут функционировать в качестве так называемых сентенциальных демонстративов [Fillmore 1982: 47] – вводить целые клаузы (12)–(14). Согласно грамматике [Рогава, Керашева 1966: 87], *marə* происходит из *mərarə*, которое встречается в аналогичной функции (ср. (28) ниже); *mwarə* в таком случае естественно возводить к *mwerarə*. Тем не менее синхронно это мало членимые формы с особой функцией.

---

Подобные примеры – совсем не норма. Обычно в таких контекстах личные местоимения присоединяют предикативный суффикс напрямую. Возможно, форма *werarə* возникает в результате применения правила, вставляющего *-r-* в интервокальной позиции.

- (12) *Мары темэу кыыгъэнэфагъэхэр...* [Адыгэ макъ]  
**ma.rə** tjem-ew q-ə-ke-nefa-ke-xe-r...  
 вот тема-ADV DIR-3SG.ERG-CAUS-ясный-PST-PL-ABS  
 ‘Вот тема, которую он обозначил.’
- (13) *Мары Барони мэгулэжъы.* [Цуякъо Юныс. Къэзгъэзэжърэ ижъырэ шыухэр]  
**ma.rə** baron-jə me-g<sup>w</sup>əʔe-ž<sup>ʔ</sup>ə  
 вот Барон-ADD DYN-переживать-RE  
 ‘Вот и Барон переживает.’
- (14) *Муары джыри зыгорэ изакъоу къэчъэ.* [Библия (перевод)]  
**mwa.rə** ž<sup>ʔ</sup>ə-tjə zə-g<sup>w</sup>ere jə-zaq<sup>w</sup>-ew q-e-še  
 вон теперь-ADD один-некий POSS-единственный-ADV DIR-DYN-бежать  
 ‘Вот еще бежит один человек.’

Как указательный идентификатор используется и *ž'arə* (от демонстратива *ž'a*). В этом случае можно говорить о форме, омонимичной простой предикативной форме, но образованной подобно *marə* и *mwarə*. Все вместе они, соответственно, должны описываться как отдельная серия (таблица 6). Дополнительный аргумент за это состоит в том, что эти местоимения морфологически ущербны: никакие другие морфологические формы от них не образуются.

	<i>мы</i> mə	<i>мо</i> mwe	<i>джа</i> ž'a	<i>a</i> a
Указательный идентификатор	<i>мары</i> marə	<i>муары</i> mwarə	<i>джары</i> ž'arə	---

Таблица 6. Указательные идентификаторы

## 7. Инструменталис и инструментальная серия

Показатель инструментального падежа -*č'e*, присоединяясь к определенным/референтным именным группам (кроме личных местоимений, имен собственных и посессивов единственного числа), следует за показателем косвенного падежа; ср. *waš<sup>w</sup>e-m-č'e* небо-OBL-INS ‘к небу’. Поскольку группы, образуемые указательными местоимениями, всегда являются семантически определенными, при присоединении инструменталиса на них ожидаем и суффикс косвенного падежа; ср. форму единственного числа в (15) и форму множественного числа в (16):

- (15) *Джащкэ цуакъэ щэфы.* [Къуекъо Налбый. Перестройкэр къэклуа къэмыклуа?]  
**ž'a-š'-č'e** s<sup>w</sup>aqe š'eʔə  
 DEM-OBL-INS обувь покупать  
 ‘На это купи обувь.’

- (16) *Сыда мыхэмклэ тхылъеджэхэм япломэ нулоигъуагъэр?* [Адыгэ макъ]  
 səd-a mə-xe-m-č'e tχəl-je.ʒ'e-xe-m ja-p-ɾʷe-me  
 что-Q DEM-PL-OBL-INS книга-читать-PL-OBL 3PL.IO+DAT-2SG.ERG-говорить-COND  
 p-ŝʷe-jə.кʷа-ке-г  
 2SG.IO-MAL-время-PST-ABS  
 'Что ты этими вещами хотел донести до читателя?'

Тем не менее регулярно встречаются и демонстративы, представляющие собой простые сочетания корня указательного корня и инструментального суффикса:

- (17) *Моклэ шъукъэтыс.* [Къуекъо Налбый. Псым ыхъырэ луашъхъ]  
 mwe-č'e ŝʷə-qe-təs  
 DEM-INS 2PL.ABS-DIR-садиться  
 'Сядьте туда'

В отличие от инструментальных демонстративов с косвенным показателем, эти местоимения используются исключительно в локативной функции – в первую очередь для выражения направления и местонахождения. Кроме того, подобные указательные местоимения не допускают выражения множественного числа<sup>10</sup>. Эти ограничения отличают их от обычных именных групп (в том числе образованных указательными местоимениями). Соответственно, мы постулируем здесь отдельную инструментальную серию с локативным значением; см. таблицу 7.

	<i>мы</i> тə	<i>мо</i> mwe	<i>джа</i> ʒ'a	<i>а</i> a
Простые инструментальные формы	<i>мыцклэ</i> , [мыйклэ] тəš'č'e, [məjč'e]	<i>моцклэ</i> , [мойклэ] mweš'č'e, [mwejč'e]	<i>джацклэ</i> ʒ'aš'č'e	<i>ацклэ</i> , <i>айклэ</i> aš'č'e, ajč'e
Инструментальная локативная серия	<i>мыклэ</i> тəč'e	<i>моклэ</i> mweč'e	<i>джаклэ</i> ʒ'ač'e	<i>аклэ</i> ač'e

Таблица 7. Демонстративы с инструментальным показателем.

Правда, в разговорной речи косвенный падеж окказионально отсутствует и в других функциях вроде *а-č'e wə-tə-ŝ* DEM-INS 2SG.ERG-NEG-делать 'Этим не делай!' В отличие от локативных употреблений, такое использование оценивается как ненормативное: речь идет об опущении падежного показателя, свойственном разговорной речи, в то время как в стилистически нейтральном (17) представлена форма, для которой восстановление косвенного падежа не требуется.

<sup>10</sup> Один из рецензентов предположил, что место здесь вообще понимается не как конкретный референт, а как более размытый, менее жёстко заданный участок пространства, с чем и связано отсутствие падежа (также маркирующего референтность) и числа.

Показатель инструменталиса появляется также на сказуемых некоторых сентенциальных актантов [Сердобольская, Мотлохов 2009] – например, при предикате *je-neg<sup>w</sup>ja-* ‘предполагать’ и его производных. В таком употреблении суффикс *-č’e* присоединяется к предикативным формам демонстративов, причем предикативный маркер *-rə* регулярно усекается до *-r* (ср. (18)). Эти формы – результат присоединения регулярной морфологии сказуемого к предикативным формам, и постулирование отдельной серии для них не требуется.

(18) *Енэгуягъо къэбзэныгъэр арыклэ.* [Адыгэ макъ]

<i>je.neg<sup>w</sup>ja-<sup>w</sup>e</i>	<i>qebze.nə.ve-r</i>	<b><i>a-rə-č’e</i></b>
предполагать-NTIME	чистота-ABS	DEM-PRED-INS

‘Я считаю, что дело в чистоте.’ Букв.: ‘Вероятно, что чистота – это то.’

## 8. Адвербиалис и неосложненная адвербиальная серия

Адвербиальный показатель *-ew* в сочетании с именами и местоимениями во всех грамматических описаниях описывается как показатель отдельного падежа, хотя тот же суффикс образует и типичные наречия образа действия (ср. *psənč’-ew* ‘быстро’ < *psənč’e* ‘быстрый’), и так называемые деепричастные формы. Адвербиальный маркер присоединяется к демонстративным корням напрямую или появляется на их предикативных формах; см. таблицу 8 и примеры (19)-(20). Возникающие таким образом формы мы будем называть неосложненными – в отличие от сходных с ними адвербиальных демонстративов образа действия, содержащих специальный показатель (см. раздел 9).

Неосложненные формы *č’a-w* и *a-w* образуются нестандартно: у адвербиального показателя *-ew* в сочетании с именами нет алломорфа *-w*. В то же время указательные основы – единственные незаимствованные основы, которые можно описать как исходно (до применения морфонологических правил) содержащие конечный гласный /a/, и появление алломорфа *-w* скорее всего связано именно с этим.

(19) *Куп цыклоу джау тпэмычыжъэу, къэхэлъэ гъунэм дэжь шытых.* [Цуякъо Юныс. Къэзгъэзэжърэ ижъырэ шыухэр]

<i>k<sup>w</sup>ər-çəq<sup>w</sup>-ew</i>	<b><i>č’a-w</i></b>	<i>t-pe-mə-č’əž’-ew,</i>
группа-маленький-ADV	DEM-ADV	1PL.IO-LOC-NEG-далекий-ADV
<i>qexele-<sup>w</sup>əne-m</i>	<i>dež’</i>	<i>š’ə-tə-x</i>
кладбище-граница-OBL	возле	LOC-стоять-PL

‘Они стояли маленькой группой там, недалеко от нас, у края кладбища.’

(20) *Сыда мырзу узфэчэфынчъэр?* [Щэшлэ Аслъан. Сае зыщыгъ нысхъап]

<i>səd-a</i>	<b><i>mə-r-ew</i></b>	<i>wə-z-fe-č’efə-nče-r</i>
что-Q	DEM-PRED-ADV	2SG.ABS-REL.IO-BEN-веселый-CAR-ABS

‘Что же ты так дуешься?’ Букв.: ‘Что есть то, из-за чего ты так невесел?’

	<i>мы</i> mә	<i>мо</i> mwe	<i>джа</i> ǰ'a	<i>a</i> a
Неосложненная адвербиальная серия	<i>мэу</i> mew	<i>моу</i> mwew	<i>джау</i> ǰ'aw	<i>ау</i> aw
Адвербиальные предикативные формы	<i>мырэу</i> mәrew	<i>морэу</i> mwerew	<i>джарэу</i> ǰ'arew	<i>арэу</i> arew

Таблица 8. Неосложненные адвербиальные демонстративы.

Неосложненные адвербиальные демонстративы без предикативного суффикса иногда используются в локативном значении, не типичном для адвербиальных форм; ср. (19) выше. Кроме того, у *mwew* и *aw* развились новые функции – намного более частотные: *mwew* используется как частица призыва ‘ну-ка’, а *aw* – как адверсативный союз ‘но’ (см. [Степанянц, в печати] о развитии таких союзов):

(21) *Ау, моу кыисэдэлу, сипиъаишь, мы лофыр кыызэрыкло дэдэу цытэн.* [Щэшлэ Аслъан. Аслъан плъыжь, Аслъан джэф]

**aw, mwew** qә-s-e-deʔ<sup>w</sup>, s-jә-pšaš, mә ʔwefә-г  
но ну.ка DIR-1SG.IO-DAT-слушать 1SG.IO-POSS-девушка DEM дело-ABS  
qә.ze.rә.қ<sup>w</sup>e-ded-ew š'ә-t-ep  
простой-очень-ADV LOC-стоять-NEG  
‘Но послушай, дочка, это дело не очень простое.’

В силу относительной нерегулярности построения и некомпозициональности можно считать формы без предикативного суффикса особой серией. Напротив, формы, включающие предикативный суффикс – формы предикативной серии, поскольку их функции аналогичны формам обычных адвербиальных сказуемых (‘так’ < ‘будучи тем/этим’).

Неосложненные формы регулярно наблюдаются в текстах со стативным предикатом *š'ә-t-* ‘стоять’ (с общелокативным превербом *š'ә-*), выполняющим своего рода вспомогательную функцию. Здесь у всех них обнаруживается нелокативная функция – своего рода замещение образа действия или даже целой ситуации:

(22) *Арышь, зэхэтицэрэ мэфэкӀхэр ау цытми реклокӀхэу пӀон плъэкӀыцтэн.* [Адыгэ макъ]

a-rә-š, ze-xe-t-š'e-re mefeç'-xe-г a-w  
DEM-PRED-CS REC.IO-LOC-1PL.ERG-вести-DYN праздник-PL-ABS DEM-ADV  
**š'ә-t-m-jә** r-je-қ<sup>w</sup>e-ç'ә-x-ew p-ʔwе-n  
LOC-стоять-COND-ADD LOC-DAT-идти-выходить-PL-ADV 2SG.ERG-говорить-MOD

р-лєџ'э-š't-ep

2SG.ERG-мочь-FUT-NEG

‘Итак, нельзя сказать, что праздники, которые мы устраиваем, несмотря на это (букв. хотя так стоят), проходят.’

Далее мы увидим, что из этой конструкции развилась дополнительная серия демонстративов, которая хотя в большинстве случаев и конкурирует с адвербиальными формами (и выигрывает эту конкуренцию), тем не менее, не ограничена адвербиальными контекстами.

## 9. Демонстративы образа действия

Еще более грамматикализуясь, статив *š'ə-t* ‘стоять’ в сочетаниях с демонстративами превращается в формант *-š't*, образующий демонстративы образа действия (таблица 9). Предикативный суффикс в таких демонстративах может как присутствовать (23), так и отсутствовать (24). Зафиксированы и примеры, в которых адвербиальный маркер не вычленяется (25), хотя от него остается след в виде гласного /e/. Все такие местоимения отсылают к характеристике ситуации.

(23) *Ащыц горэм мырэуцтэу кьело джы (...)* [Щэшлэ Аслъан. Аслъан плъыжь, Аслъан джэф]

a-š'ə-š'-g<sup>w</sup>ere-m

**mə-r-ew-š't-ew**

3PL.IO-LOC-быть.частью-некий-OBL

DEM-PRED-ADV-PMAN-ADV

q-j-e-ʔ<sup>w</sup>e

ž'ə (...)

DIR-3SG.ERG-DYN-говорить теперь

‘Один из них теперь говорит мне так (...)’

(24) *Зымышлэрэмэ мэуцтэу ало (...)* [Кьуплан (перевод)]

zə-mə-š'e-re-me

**m-ew-š't-ew**

a-ʔ<sup>w</sup>e (...)

REL.ERG-NEG-знать-DYN-OBL.PL

DEM-ADV-PMAN-ADV

3PL.ERG-говорить

‘Так говорят те, которые не знают...’

(25) *Хьау, тэрэзэу шьузэрэубытыгьэп, мырэуцтэу шьузэрэубытын фае!* [Бэрзэдз Мэрзан. Кьолэжьым ыкьо Зезэрыхьэ итаурыхь]

haw, terez-ew

š<sup>w</sup>ə-ze-re-wəbətə-в-ep,

нет правильный-ADV

2PL.ABS-REC.IO-RCP-хватать-PST-NEG

**mə-r-e-š't-ew**

š<sup>w</sup>ə-ze-re-wəbətə-n

fa.je

DEM-PRED-[ADV]-PMAN-ADV 2PL.ABS-REC.IO-RCP-хватать-MOD

должный

‘Нет, вы неправильно друг за друга взялись, вот так вы должны взяться.’



	<i>мы</i> mə	<i>мо</i> mwe	<i>джа</i> ǰ'a	<i>а</i> a
X-ADV-š't-	--	<i>моуцт-</i> mwewš't-	<i>джауцт-</i> ǰ'awš't-	<i>ауцт-</i> awš't-
X-š't-	<i>мыцт-</i> məš't-	<i>моуцт-</i> mweš't-	<i>джауцт-</i> ǰ'aš't-	<i>ауцт-</i> aš't-
X-PRED-ADV-š't-	<i>мырэуцт-</i> mərewš't-	<i>морэуцт-</i> mwerewš't-	<i>джарэуцт-</i> ǰ'arewš't-	<i>арэуцт-</i> arewš't-
X-PRED-e-š't-	<i>мырэуцт-</i> məreš't- <sup>11</sup>	[ <i>морэуцт-</i> ] [mwereš't-]	[ <i>джарэуцт-</i> ] [ǰ'areš't-]	<i>арэуцт-</i> areš't-

Таблица 9. Морфологические модели демонстративов образа действия.

Мы исходим из того, что в формах с *-š't* этот показатель уже функционирует как особая морфема. Поскольку его сочетаемость в данной функции ограничена местоимениями<sup>12</sup>, он трактуется как показатель серии, хотя серия эта имеет большое число вариантов.

Есть соблазн считать демонстративы с *-š't* аналогами указательных местоимений с адвербиальным суффиксом – поскольку появление этого показателя для них является нормой. Однако демонстративы образа действия встречаются и в контекстах, в которых адвербиальные формы недопустимы – в частности, в качестве независимых сказуемых:

(26) *Арэуцтэн ар!* – *Арэуцт!*

**a-r-ew-š't-ep**

DEM-PRED-ADV-PMAN-NEG

‘Это не так! – Это так!’

a-r –

DEM-ABS

**a-r-ew-š't**

DEM-PRED-ADV-PMAN

Присоединение прочей морфологии – помимо предикативного суффикса, форманта *-š't* и показателя адвербиалиса – для адвербиальных демонстративов почти не зафиксировано. Исключение составляют единичные случаи отрыва адвербиального суффикса от *-š't* – экспрессивным суффиксоидом *-gʷəš'e* ‘к сожалению’ и суффиксоидом *-šəpɕe* ‘действительно’:

(27) *Ау джарэуцтэ шгынкъэу ары цыфхэр зэрэлэхэрэр.* [Вильгельм Буш. Исус – тэ тинасып (перевод)]

aw **ǰ'a-r-ew-š'te-šəpɕ-ew**

a-rə

ɕəf-xe-r

но DEM-PRED-ADV-PMAN-действительно-ADV

DEM-PRED человек-PL-ABS

ze.re-λe-xe-re-r

REL.FACT-умирать-PL-DYN-ABS

‘Но именно так люди и умирают.’

<sup>11</sup> Несмотря на присутствие таких форм в корпусе (2 вхождения), наши консультанты оценивают их как недопустимые.

<sup>12</sup> Морфема *š't* встречается так же при выражении будущего времени, имперфекта и эпистемической модальности. В этих случаях, вероятно, она тоже восходит как *š'ə-t* ‘стоять’ (ср. [Arkadiev, Maisak 2018]), но имеет иную функцию.

Морфологически демонстративы образа действия объединяются с вопросительным местоимением *səd-ew-š't-* что-ADV-PMAN- ‘как?’ и с неопределенным местоимением *zə.g<sup>w</sup>er-e-š't-* / *zə.g<sup>w</sup>er-ew-š't-* некий-ADV-PMAN- ‘как-то’.

## 10. Демонстративы тождества

Особняком стоят сочетания демонстративных корней с интенсифицирующей морфемой *dede*, в разных контекстах получающей переводы ‘именно’, ‘очень’ и т.д. Сочетания *dede* с указательными местоимениями, для которых в корпусе встречается как слитное, так и раздельное написание, обычно интерпретируются как ‘(э)тот же самый’, ‘именно (э)тот’ (28). В таком употреблении указательные местоимения и *dede* сочетаются и с существительными (29).

- (28) *Мырары, Бэркьукъи джадэдэр кьылуи унэм икльыгъ.* [Чэтао Инал. Шыухэр]  
 мэ-г-а-рə, берq<sup>w</sup>əq-јə **ž'a-dede-r** q-ə-ʔ<sup>w</sup>ə-јə  
 DEM-ABS-DEM-PRED Беркук-ADD DEM-именно-ABS DIR-3SG.ERG-говорить-ADD  
 wəne-m јə-č'ə-к  
 дом-OBL LOC-выходить-PST  
 ‘Вот Беркук то же самое сказал и вышел из дома.’

- (29) ... *джа пчыхъ дэдэм тыщым кьыгъэзэжъыгъ.* [Адыгэ макъ]  
 ... **ž'a pč'əhe-dede-m** təš'ə-m  
 DEM вечер-именно-OBL дом.невесты-OBL  
 q-ə-keze-ž'ə-к  
 DIR-3SG.ERG-поворачивать-RE-PST  
 ‘...она собралась вместе с двумя детьми в тот же вечер домой к родителям она вернулась.’

Эти примеры композициональны и не требуют особого описания. Но в той же функции встречаются и другие сочетания – в которых корень указательного местоимения сопровождается морфемой *-r* (30). Мы предполагаем, что ее можно отождествить с предикативным суффиксом *-rə*, что подтверждается окказиональными (хотя и очень редкими) примерами, в которых демонстративный корень сопровождается именно таким алломорфом (31).

- (30) *Гъашлэ бгъэшлэныр псынклэн, ау ардэдэм етлани ухэтми шлыкълэ уегъашлэ.* [Адыгэ макъ]  
 ka.ʃe b-keʃe-nə-r psənč'-er, aw **a-r-dede-m**  
 жизнь 2SG.ERG-прожить-MOD-ABS легкий-NEG но DEM-PRED-именно-OBL  
 jeʃan-јə wə-xe-t-m-јə šə-č'e  
 потом-ADD 2SG.ABS-LOC-стоять-COND-ADD делать-NMNR

wə-j-e-ka-še

2SG.IO-3SG.ERG-DYN-CAUS-знать

‘Прожить жизнь не легко, но в ней же находясь, ты учишься, как себя вести.’

(31) *Арыдэдэм цтаггэм зэрэхэтэу ибаярмэ мырэу арыуагъ...* [Мэщбэшлэ Исхьякъ (пер.). Игорь идзэ фэггэхьыггэ псаль]

**a-rə-dede-m**                      š'ta-ke-m                      ze.re-xe-t-ew  
 DEM-PRED-именно-OBL    пугаться-PST-OBL    REL.FACT-LOC-стоять-ADV  
 jə-bojar-me                      мə-г-ew                      а-г-јə-ʔ<sup>w</sup>а-к...  
 POSS-боярин-OBL.PL    DEM-PRED-ADV    3PL.IO-DAT-3SG.ERG-говорить-PST  
 ‘В тот же момент находясь в испуге он его боярам вот так сказал.’

И всё же, даже если *-гə* здесь – предикативный суффикс, эта конструкция не композициональна, так как его появление не получается описать через обычные правила его употребления. Соответственно, мы постулируем еще одну серию указательных местоимений тождества; см. таблицу 10.

	<i>мы</i> мə	<i>мо</i> mwe	<i>джа</i> ž'a	<i>а</i> a
Простые сочетания с <i>dede</i>	<i>мы дэдэ-</i> мə dede-	[ <i>мо дэдэ-</i> ] [mwe dede-]	<i>джа дэдэ-</i> ž'a dede-	<i>а дэдэ-</i> a dede-
Местоимения тождества	<i>мыр(ы)дэдэ-</i> мəр(ə)dede-	[ <i>мор(ы)дэдэ-</i> ] [mwer(ə)dede-]	<i>джар(ы)дэдэ-</i> ž'ar(ə)dede-	<i>ар(ы)дэдэ-</i> ar(ə)dede-

Таблица 10. Демонстративные выражения тождества.

## 11. Демонстративы подобия

Кроме адвербиальных демонстративов для указания на качество используются сочетания указательных корней с *fede-* ‘подобный, как’ (исходно сочетание бенефактивного/направительного аппликатива с корнем *de* ‘соответствовать’) вроде *тə fede* ‘такой’, *тə fedew* ‘так’ (с адвербиальным показателем):

(32) *Нартмэ арыуагъ «мы фэдэ клалэр кьэсыгъ», — алуи.* [Ацумыжъ Юсыф. Нарт орзэмэджь укь хасэм кьызэрэращыжыггэр]

nart-me                      а-г-а-ʔ<sup>w</sup>а-к                      «**мə fe.de**                      č'ale-г  
 нарт-OBL.PL    3PL.IO-DAT-3PL.ERG-говорить-PST    DEM    подобный    парень-AVS  
 qe-sə-к»,                      а-ʔ<sup>w</sup>-јə.  
 DIR-достигать-PST    3PL.ERG-говорить-ADD  
 ‘Нартам сказали: «Вот такой парень прибыл».’

(33) *А фэдэ зылоньми taloklэ, – къыцело.* [Нэпсэу Батчэрый. Борэжь итхъаусых]

**а fe.de** зэ-ʔ<sup>w</sup>e-пэ-м-јэ

DEM подобный REL.ERG-говорить-MOD-OBL-ADD

t-a-ʔ<sup>w</sup>-e-č'е, qэ-s-j-e-ʔ<sup>w</sup>e

1PL.ABS-3PL.IO-LOC-DYN-встречать DIR-1SG.IO-3SG.ERG-DYN-говорить

‘Мы встречаем таких, кто так скажет, - говорит мне.’

В литературе выражения вроде русск. *такой*, англ. *such, so* именуется демонстративами подобия (англ. *similarity demonstratives*) [Umbach, Gust 2014]. Однако в адыгейском языке соответствующая семантика возникает благодаря слову ‘подобный’, так что на первый взгляд, постулирование специальной серии здесь не требуется. При этом в композиционной конструкции с таким значением демонстративы выступают в качестве непрямого объекта слова *fed(e)* и должны оформляться косвенным падежом, как в (34):

(34) *Мыщ фэдэ фестиваль Уляпэ щызэхэтицэнэу бэшлагъэу сыфэягъ, - ело Любэ.* [Адыгэ макъ]

**мэ-š' fe.de** f'est'əval' wəlapə š'ə-ze-xe-t-š'e-n-ew

DEM-OBL подобный фестиваль Уляп LOC-REC.IO-LOC-1PL.ERG-вести-MOD-ADV

be.ša.к-ew sə-fe-ja-к, j-e-ʔ<sup>w</sup>e l'ube.

давно-ADV 1SG.ABS-BEN-хотеть-PST 3SG.ERG-DYN-говорить Люба

‘Я давно хотела, чтобы мы организовали в Уляпе такой (букв., подобный этому) фестиваль, - говорит Люба.’

В формах типа *a fede* падеж отсутствует, поэтому они не могут интерпретироваться как словосочетания, образованные по общему правилу, и претендуют на статус отдельной серии.<sup>13</sup> В отсутствие падежа недопустима и суффиксация демонстративных корней показателем множественного числа; ср. невозможность форм вроде *\*мэ-хе (a-)fe.de* DEM-PL (3PL.IO-)подобный (ожид. ‘подобный этим’) при допустимом *мэ-хе-т a-fe.de* DEM-PL 3PL.IO-подобный.

<sup>13</sup> Примечательно, что в кабардино-черкесском языке аналогичная конструкция, включающая демонстративы с падежным маркированием, тоже претерпела изменения: показатель падежа редуцировался и оглушился, что в других контекстах, насколько нам известно, не встречается; ср. *арх'эде* ‘такой’ < *a-бэ х'эде* [DEM-OBL подобный]. Таким образом, в кабардино-черкесском и конструкция с косвенным падежом переродилась в особую серию.

	<i>мы</i> мэ	<i>мо</i> mwe	<i>джа</i> ž'a	<i>a</i> a
Простые сочетания с <i>fede-</i>	<i>мыщ/мый</i> <i>фэдэ-</i> məš'/məj fede-	[ <i>моуц/мой</i> <i>фэдэ-</i> ] [mweš'/mwej fede-]	[ <i>джауц/джай</i> <i>фэдэ-</i> ] [ž'aš'/ž'aj fede-]	<i>ауц/[ай]</i> <i>фэдэ-</i> aš'/[aj] fede-
Морфологизованные сочетания с <i>fede-</i>	<i>мы фэдэ-</i> мэ fede-	[ <i>мо фэдэ-</i> ] [mwe fede-]	[ <i>джа фэдэ-</i> ] [ž'a fede-]	<i>a фэдэ-</i> a fede-

Таблица 11. Демонстративные выражения подобия

При установлении подобия по количеству в адыгейском языке используется выражение *fedjəz*, образованное от *fede* прибавлением числительного 'один' (*fe.d-jə-zə* подобный-LNK-один). Как и в описанной выше конструкции, в сочетании с *fedjəz* демонстративные корни факультативно выступают без показателя падежа. В следующем примере числительное 'один' в составе *fedjəz* выступает в кратной форме 'один раз':

- (35) *А фэдиэзэ нэтыныя?! [Пщыдатэкьо Сахьид. Нарт Шэбатныкьо ипщыналь]*  
**a fe.d-jə-z-e** pe-tə-nə-j-a  
 DEM подобный-LNK-один-MULT LOC-стоять-MOD-EMP-Q  
 'Будет ли столько стоять перед ним?'

В данном случае постулирование особой серии зависит от того, считать ли конструкцию с *fedjəz* 'столько' подтипом аналогичной конструкции с *fed-* или независимой конструкцией.

## 12. Локативная серия

Особая локативная серия образуется от демонстративных корней суффиксом *-de* (который окказионально усекается, а также имеет алломорф *-də*; см. ниже)<sup>14</sup>. Результат деривации – формы, описывающие место и обычно употребляемые в функции обстоятельства вроде русских *здесь/сюда, там/туда*. В корпусе зафиксированы формы с *-de* от всех указательных корней, кроме *ž'a*<sup>15</sup> (хотя последний, возможно, всё же образует некоторые локативные формы). Ср.:

- (36) *Адэ джыдэдэми тыгьаклоба. [Щэшлэ Аслъан. Чыжьэмрэ благьэмрэ]*  
**a-de** ž'ə-dede-m-jə tə-ka-k<sup>w</sup>e-ba  
 DEM-PLOC теперь-именно-OBL-ADD 1PL.ABS-CAUS-идти-EMP  
 'Поехали туда и сейчас!'

Локативные демонстративы *ade* и *məde* также развились далее в дискурсивные частицы: первая обеспечивает связь с предыдущим контекстом (схоже с русским *ну*),

<sup>14</sup> Тот же суффикс обнаруживается в вопросительном местоимении *təde* 'где?'

<sup>15</sup> Слово *ž'ade*, совпадающее с ожидаемым дериватом, имеет значение 'огромный'.

вторая привлекает внимание адресата (в первую очередь в сочетании с императивами, но не только – вроде *ну-ка*):

(37) *Адэ мы унэм сьд ихъухъагъэр?* [Хьаклэмызэ Биболэт. Анахыклар анахь клас]

**a.de** мэ wəne-m səd jə-χ<sup>wə</sup>-ha-ke-г?

ну DEM дом-OBL что LOC-случаться-входить-PST-ABS

‘Так что в этом доме произошло?’

(38) *Мьдэ пчэиф чъыгхэр ори къыздэуплъэкIух.* [Гутлэ Саныет. Хьэм ыцлагъэр Купль]

**mə.de** рѣ'ejəf-цəг-хе-г we-гjə qə-z-de-wəp<sup>л</sup>ek<sup>wə</sup>-x

ну.ка береза-дерево-PL-ABS ты-ADD DIR-1SG.IO-COM-проверять-PL

‘А ну-ка и ты проверь со мной березы.’

(39) *Мьдэ мыщ зызэригъэатэкъэпщырэр...* [Мэщбэшлэ Исхъакъ. Чыгу-огу зэнэсым сыда щылэр?]

**mə.de** мэ-š' zə-ze.r-jə-ke-ateqe-pš'ə-re-r...

ну.ка DEM-OBL RFL.ABS-REL.MNR-3SG.ERG-CAUS-петух-князь-DYN-ABS

‘Ну-ка (посмотрим), как он из себя петуха делает.’

Хотя в литературе формы на *-de* описываются как производные от указательных местоимений наречия [Рогава, Керашева 1966: 332], в корпусе зафиксированы употребления местоимений этой серии с косвенным падежом (40), которые, правда, не принимаются нашими консультантами. Локативные демонстративы также регулярно встречаются с инструментальным падежом, но вместо *-de* в таком случае возникает либо его усеченная форма (41), либо алломорф *-də* (42).

(40) *Мьдэм укъеблагъэмэ цыгъу-пIастэр ослон.* [Ушьый Клыщыкью. Нарт Щэбатыныкью ипщыналь]

**mə-de-m** wə-q-je-bləke-me š'əv<sup>wə</sup>-pəste-r

DEM-PLOC-OBL 2SG.ABS-DIR-DAT-заходить-COND соль-пастэ<sup>16</sup>-ABS

w-e-s-ʔ<sup>wə</sup>-n

2SG.IO-DAT-1SG.ERG-говорить-MOD

‘Если ты сюда пойдешь, скажу тебе «соль да пастэ».’

(41) *Жъаур адкIэ макло, тыгъэр мьдкIэ къэкIо [...]* [Цурымыт Музэфэр. Сабый джэгукIэхэр]

ž'awə-г **a-d-č'e** ma-к<sup>wə</sup>, təke-г мə-d-č'e q-e-к<sup>wə</sup> [...]

тень-ABS DEM-PLOC-INS DYN-идти солнце-ABS DEM-PLOC-INS DIR-DYN-идти

‘Тень в ту сторону идет, солнце в эту сторону идет...’

<sup>16</sup> Национальное адыгское блюдо, аналог мамалыги.

(42) *Ящанэрэм верандэр мыдыклэ рехьакл, ылуагь.* [Къуекъо Налбий. Шьэоцлыклу икъэбархэр. Зы нэбгырэм пае къэшлыгьохэр]

ja.š'.a.ne-re-m v'erande-r **mə-də-č'e** r-je-ha-č',  
 третий-ADJ-OBL веранда-ABS DEM-PLOC-INS LOC-DAT-нести-выходить  
 ə-ɾ<sup>w</sup>a-в.  
 3SG.ERG-говорить-PST

‘Третий сказал «Веранду с этой стороны сделай (букв. в эту сторону отнеси)».’

12. Основные зафиксированные формы для локативных местоимений даны в таблице

	<i>мы</i> mə	<i>мо</i> mwe	<i>джа</i> ǰ'a	<i>а</i> a
Простая форма	<i>мыдэ</i> məde	<i>модэ</i> mwede	--	<i>адэ</i> ade
OBL	?? <i>мыдэм</i> ?? <i>mədem</i>	--	--	--
INS	<i>мыд(ы)клэ</i> məd(ə)č'e	<i>мод(ы)клэ</i> mwed(ə)č'e	[ <i>джад(ы)клэ</i> ] [ǰ'ad(ə)č'e]	<i>ад(ы)клэ</i> ad(ə)č'e

Таблица 12. Пространственные демонстративы.

При этом мы видели, что как серии с локативной функцией могут описываться и нестандартные сочетания демонстративных корней с инструментальным и адвербиальным маркерами. Кроме того, в корпусе зафиксировано слитное написание указательных местоимений с корнем *бв<sup>w</sup>ə* ‘бок, сторона’, что указывает на развитие серии, основанной на этом сочетании – хотя явно не соответствует еще выдвинутому выше критерию:

(43) *Ардэдэми мыбгьумклэ кьызэрэклуагьэм фыклэгьожьыгь.* [Чэтао Инал. Шьухэр]

a-r-dede-m-jə **mə-bv<sup>w</sup>ə-m-č'e** qə-ze.re-ḱ<sup>w</sup>a-ke-m  
 DEM-PRED-именно-OBL-ADD DEM-сторона-OBL-INS DIR-REL.FACT-идти-PST-OBL  
 fə-č'ek<sup>w</sup>e-ž'ə-в  
 DEM-сожалеть-RE-PST

‘В то же время он пожалел, что пришел с этой стороны.’

### 13. Временные формы

Собственно временные формы, образованные от демонстративов – это в первую очередь сочетания соответствующих корней с *-š'əv<sup>w</sup>ə* – морфологически прозрачного сегмента, включающего общелокативный преверб *š'ə-* и связанный корень *-v<sup>w</sup>ə* ‘время’ (также используемый как показатель номинализаций времени; см. [Урусов 1980: 235–236; Lander 2016: 3515–3516]). Несмотря на прозрачность, формы с указательными местоимениями на письме обычно (хотя и не всегда) выступают слитно – и по-видимому, в значительной степени лексикализованы. Самостоятельно *š'əv<sup>w</sup>ə* как слово не

функционирует,<sup>17</sup> что дает основание считать это еще одной серией демонстративов; см. таблицу 13.

	<i>мы</i> тə	<i>мо</i> mwe	<i>джа</i> ʒ'a	а а
Временная серия	??? <i>мыщыгъу-</i> ??? <i>тəʃ'əв'ə-</i>	--	<i>джащыгъу-</i> ʒ'aʃ'əв'ə-	<i>ащыгъу-</i> aʃ'əв'ə-

Таблица 13. Временные демонстративы.

Из временных местоимений в корпусе встречаются почти исключительно образованные от корней *а-* и *ʒ'a-*. Наиболее частотная форма таких местоимений – это, ожидаемо, косвенный падеж, регулярно используемый при описании времени (см. раздел 3 выше); ср. (44). Тем не менее в корпусе встречаются и формы абсолютива (в конструкциях псевдоклефта) (45). Форм множественного числа у временных демонстративов нет.

(44) *Адэ, къысфэгъэгъу ащыгъум, сьд уфаеми нфэсцлэн.* [Хъуажь Фахъри. Орыгъеэмэ сьд ебгъэшлэныя?]

a.de, qə-s-fe-ke.в'ə                      **а-ʃ'əв'ə-т,**  
 ну    DIR-1SG.IO-BEN-простить    DEM-PTIME-OBL  
 səd   wə-fa-je-m-jə                              p-fe-s-ʃe-n  
 что   2SG.ABS-BEN-хотеть-COND-ADD    2SG.IO-BEN-1SG.ERG-делать-MOD  
 'Ну тогда прости меня, что захочешь, то я и сделаю.'

(45) *Ащыгъур ары нылэн зэрагъацлэрэр хульфыгъэм къызыгурьлуагъэр.* [Адыгэ макъ]

**а-ʃ'əв'ə-г**    а-рə    нə.ʔ.ер    ze.r-a-ka-pce-re-r  
 DEM-PTIME-ABS    DEM-PRED    лишь    REL.FACT-3PL.ERG-CAUS-ложь-DYN-ABS  
 χ'əʎfəke-т    qə-zə-g'əgəʔ'a-ke-r  
 мужчина-OBL    DIR-REL.TMP-понимать-PST-ABS  
 'Именно в тот момент мужчина понял, что его обманывают.'  
 (Букв. 'Это только тогда – то, когда мужчина понял, что его обманывают.')

Помимо этих временных форм, в адыгейском языке встречаются и другие лексикализованные сочетания с демонстративными корнями, которые принято писать слитно: сочетания с корнями *ве* 'год, летний сезон' и *ʃ'ə* 'зимний сезон' вроде *тəве* 'в этот год', *тəʃ'ə* 'этой зимой'. Возможно, к сочетанию с демонстративом *тə* восходит слово *пəʃ'ер* 'этой ночью' (ср. *ʃ'eʃ'ə* 'ночь'), но синхронно такой связи явно нет. Наконец, в адыгейском языке есть слово *ате* 'тогда', которое можно теоретически связать с демонстративом *а*, но аналогичные формы с другими указательными корнями отсутствуют.

<sup>17</sup> В адыгейском языке есть омонимичное слово *ʃ'əв'ə* 'соль', которое мы, разумеется, не учитываем.



## 14. Контрастивная серия

Ещё одна серия указательных местоимений подразумевает обязательное существование по меньшей мере одного сходного объекта наряду с описываемым. Эта серия образуется прибавлением к демонстративному корню *-dre/-dәre/-dere*; см. таблицу 14. С точки зрения морфологии, *-re* отождествляется с суффиксом «относительных прилагательных» (наблюдаемый в небольшом числе образований вроде *njepere* ‘сегодняшний’ < *njere* ‘сегодня’, а также в порядковых числительных; см. [Урусов 1980: 249]), а *-d/-dә/-de* может соотноситься с локативной серией, описанной в разделе 12. Как и в случае с локативной серией, формы, образованные от *ǰ’a-*, не зафиксированы в корпусе, хотя их существование допускается носителями.

Контрастивные демонстративы появляются как в приименной позиции (46), так и самостоятельно (47) – и в последнем случае они принимают как падежные показатели (причем в качестве показателя косвенного падежа выступает именной *-m*, а не местоименный *-ǰ*’), так и показатели множественного числа<sup>18</sup>.

- (46) *Модрэ пчъэмкІэ сищыжь сэ, Щылэхъан.* [КІэрэщэ Тембот. Ны Іушым ыпхъу]  
**mwe-d.re** рсе-м-ǰ’е s-jә-ǰ’ә-ǰ’ se, ǰ’әlexan  
 DEM-CONTR дверь-OBL-INS 1SG.ABS-LOC-вести-RE я Щылехан  
 ‘Щылехан, выведи меня через ту дверь.’

- (47) *Зыр чэтыум ышхыгъ, адрэхэр быбыжьыгъэх.* [Щэшлэ Аслъан. Бзыутф щысыгъ]  
 зә-г ǰ’etәwә-m ә-ǰхә-в, **a-d.re-xe-r** bәbә-ǰ’ә-ke-x  
 один-ABS кошка-OBL 3SG.ERG-есть-PST DEM-CONTR-PL-ABS лететь-RE-PST-PL  
 ‘Одну съела кошка, остальные улетели.’

	<i>мы</i> мә	<i>мо</i> mwe	<i>джа</i> ǰ’a	<i>а</i> а
Контрастивная серия	<i>мыдрэ,</i> <i>мыдырэ,</i> ??? <i>мыдэрэ</i> mәdre, mәdәre, ???mәdere	<i>модрэ,</i> <i>модырэ</i> mwedre, mwedәre	[ <i>джадрэ</i> ], [ <i>джадырэ</i> ] [ǰ’adre], [ǰ’adәre]	<i>адрэ, адырэ,</i> ??? <i>адэрэ</i> adre, adәre, ???adere

Таблица 14. Контрастивные демонстративы.

По крайней мере контрастивный демонстратив, образованный от корня *a-*, регулярно понимается как аналог русских выражений *другой, остальной* [Водождоков (ред.) 1960: 199; Тхаркахо 1991: 29]. Примечательно, что формы со значением ‘другой’, образованные от указательных местоимений, обнаруживаются также в турецком и азербайджанском языках (ср. *o bir-i* ‘другой’, букв. тот один-POSS) и в некоторых нахско-

<sup>18</sup> В [Ярославцева 2017] для бжедугского диалекта отмечается возможность присоединения к таким формам показателя ассоциативной множественности *-tхе* (*mә-d.re-tхе-r* DEM-CONTR-APL-ABS), хотя и маркирующего аддитивное множественное число (см. также [Bagirokova et al. 2022: 275]).

дагестанских языках [Lander, Maisak 2021; 2022], но насколько нам известно, не распространены в других ареалах (см. [Черемисинова, Ландер 2018]).

## 15. Итог: серии адыгейских указательных местоимений

В соответствии с выделенными в разделе 2 принципами, в адыгейском языке выделяются по меньшей мере одиннадцать серий демонстративов:

- серия простых указательных местоимений (*mə* ‘этот’, *mə-r* ЭТОТ-ABS и т.д.),
- предикативная серия (*mə-rə* ‘это есть’),
- серия указательных идентификаторов (*ma.rə* ‘вот’)
- инструментальная локативная серия (*mə-č'e* ‘здесь, сюда’),
- неосложненная адвербиальная серия (*m-ew* ‘так’),
- демонстративы образа действия (со множественном вариантах; *m-ew-š't-*, *mə-r-ew-š't-*, *mə-š't-*, *mə-r-e-š't-* ‘так’),
- демонстративы тождества (*mə-r-dede-* ‘этот же’),
- демонстративы подобия (*mə fed-* ‘такой’),
- локативные демонстративы (*mə-de* ‘здесь’),
- временные демонстративы (*mə-š'əwə* ‘в это время’),
- контрастивные демонстративы (*mə-d(ə)re*, *mə-d(e)re* ‘этот другой’).

Впрочем, равноценность этих серий не очевидна. Во-первых, в то время, как выделение некоторых серий основано на упомянутом во Введении противопоставлении функций и онтологических типов (место, время, образ действия и т.д.), в иных случаях сходная семантика (например, место) обнаруживается в разных сериях. Во-вторых, некоторые из серий образуются особенными маркерами и имеют полную ожидаемую парадигму форм, другие – показателями, обычно трактуемыми как словоизменительные, но в данном случае выступающими в особой функции, третьи – всего лишь имеют некоторые морфологические особенности. Наконец, не во всех сериях указательные корни выступают одинаково регулярно. В заключительном разделе мы обсудим эти проблемы с точки зрения общего подхода к выделению местоименных серий.

## 16. Принципы выделения местоименных серий

В чём причина неоднородности местоименных серий, выделяемых в результате применения сформулированных в разделе 2 принципов? На наш взгляд, дело в расплывчатости самих этих требований, повторенных в (48)-(49):

(48) Требование исключительности:

В местоименные серии не должны включаться сложные сочетания (пусть и частотные), если они образованы по обычным семантическим и синтаксическим или морфологическим правилам, не ассоциируемым исключительно с местоимениями.

(49) Требование регулярности:

В идеале серия должна образовываться от всех основ местоимений или релевантного подкласса местоимений.

Идеальная местоименная серия должна иметь и формальные и семантические особенности и образовываться от всех основ. Но это соблюдается не всегда: помимо канонических местоименных серий существуют кандидаты в местоименные серии, которые отклоняются от канонического образа. Встретившись с подобным явлением, исследователь может руководствоваться дополнительными соображениями, определяющими, выберет ли он описание через понятие местоименной серии или какое-либо альтернативное описание. В связи с этим ниже мы формулируем четыре положения, связанные с уточнением наших требований.

**1. Семантические особенности являются основанием для выделения местоименной серии, только если рассматриваемые формы некомпозициональны.**

При этом если конструкция отличается только семантикой, мы с наименьшей вероятностью захотим считать ее серией, поскольку в этом случае велика вероятность, что особенности этой конструкции связаны не с самой конструкцией, а только с местоименной семантикой – и тогда их можно попытаться описать как композициональные. Например, вопросительные местоимения часто образуют весьма специфические конструкции, но маловероятно, что их будут описывать как серии.

**2. Особенности, связанные со специфическим для местоименных выражений изменением формы, скорее являются основанием для выделения серии, если они касаются синтаксических конструкций, чем если они касаются морфологических конструкций.**

Если у конструкции наблюдаются только формальные особенности, а семантически она аналогична неместоименной, выделение серии не очевидно. Такая конструкция часто может быть описана как супплетивизм (часто наблюдаемый в местоименных системах) или как реализация особенной местоименной словоизменительной модели. Синтаксические конструкции обычно более последовательны в отношении поведения их частей, чем морфологические, так что описание через механизмы вроде супплетивизма для специфических синтаксических конструкций более спорно, а постулирование особой серии более естественно. Поэтому, например, для адыгейского языка мы допускаем выделение демонстративов тождества и демонстративов качества, которые отличаются от аналогичных синтаксических конструкций нестандартным оформлением.

В то же время сложные местоименные выражения нередко претерпевают морфологизацию и находятся на границе синтаксиса и морфологии (см., например, [Аркадьев 2016] о русских сложных неопределенных местоимениях, которые, несмотря на возможный разрыв предлогами, предлагается считать словами). Не исключение здесь и упомянутые адыгейские серии: демонстративы тождества обычно образуют единый именной комплекс, а несамостоятельные указательные местоимения в демонстративах подобия, возможно, должны анализироваться как связанные морфологические элементы.

Формальный признак, который отличает местоименную форму, претендующую на то, чтобы представлять местоименную серию, от неместоименной формы, может быть связан не только с присутствием какого-то особого элемента, но и с отсутствием какого-то элемента. Адыгейская серия местоимений подобия выделяется на основании отсутствия косвенного падежного показателя на указательном корне; то же становится причиной выделения самостоятельной инструментальной локативной серии, которая, впрочем, имеет и семантические особенности.

### **3. Факультативность специфической формальной местоименной черты свидетельствует о начале формирования серии, но допускает и альтернативное описание без постулирования местоименной серии.**

Адыгейские серии демонстративов тождества и подобия поднимают и вопрос о трактовке ситуации, когда релевантная специфическая для конструкции черта оказывается факультативной. Должны ли мы, скажем, считать композиционное сочетание *mə-dede* - 'этот самый' и морфологически неожиданное сочетание *mə-r-dede*- (см. раздел 10) вариантами друг друга? Как кажется, факультативность специфической черты свидетельствует о начале формирования особой серии, но на этом этапе осмысленен и альтернативный подход, в рамках которого в качестве точки описания выбирается более регулярная конструкция, а менее регулярная представляется лишь как ее вариант.

### **4. Местоименная серия не должна охватывать только одно местоимение из рассматриваемого класса, но охват лишь части местоимений местоименной серией допустим – особенно в тех случаях, когда он допускает ту или иную мотивацию.**

Само понятие «серия» подразумевает некоторое множество и регулярность образования. Поскольку регулярность градуируема, принятие решения о ее наличии в условиях, когда какая-то конструкция охватывает не все местоимения рассматриваемого класса, не однозначно. Решение в пользу постулирование серии, которая не включает часть местоименных основ может быть принято, если у такого невключения есть ясная мотивация. Например, поскольку исходное значение указательных местоимений – пространственный дейксис, метафорический перенос некоторых пространственных противопоставлений в другие семантические измерения иногда затруднен. В адыгейском языке это объясняет более ограниченную сочетаемость указательного корня среднего дейксиса *mwə* и, вероятно, не должно само по себе считаться аргументом против выделения серий, его не включающих.

Мы не предлагаем универсального рецепта выделения местоименных серий. Более того, за рамками нашего обсуждения остался сложный вопрос о противопоставлении и потенциальном объединении разных серий. Важно, однако, что явления, претендующие на описание в качестве местоименных серий, нередко допускают и альтернативные трактовки. Возможно, причина этого лежит в определенной диахронической нестабильности местоименных серий – в продолжающейся их морфологизации, с одной стороны, и конкуренции между разными сериями. Впрочем, подтверждение этого тезиса требует исследования истории местоименных серий, не доступной для многих языков. С дескриптивной точки зрения, однако, исследователю важно сознавать степень близости описываемого явления к каноническому образу местоименной серии и по возможности ее эксплицировать.

#### Сокращения

ABS – абсолютив; ADD – аддитив; ADJ – суффикс «относительных прилагательных»; ADV – адвербиальный показатель; BEN – бенефактив; CAR – каритив; CAUS – каузатив; COM – комитатив; COMP – компаратив; COND – кондиционал; CONTR – контрастивное местоимение; CS – консекутив; DAT – дативный аппликатив; DEM – демонстратив; DIR – директивный преверб; DYN – динамичность; EMP – эмфаза; ERG – эргативный участник; FACT – фактивная релятивизация ('то, что'); FUT – будущее время; INS – инструменталис; int – интенсив; IO – непрямой объект; LNK – линкер; LOC – локативный преверб; MAL – малефактив; MNR – релятивизация образа действия ('то, как'); MOD – модальный суффикс; MULT – кратное числительное; NEG – отрицание; NMNR – номинализация образа действия;

NTIME – номинализация времени; OBL – косвенный падеж; PL – множественное число; PLOC – локативное местоимение; PMAN – местоимение образа действия; PO – объект преемства; POSS – посессив; PR – неотторжимый посессор; PRED – предикативный суффикс; PST – прошедшее время; PTIME – местоимение времени; Q – вопрос; RE – рефактив/реверсив; RCP – реципрокальный аппликатив; REC – реципрок; REL – релятивизация; SG – единственное число; TMP – темпоральная релятивизация ('когда').

## Литература

- Аркадьев 2016 – Аркадьев П. М. К вопросу об эндоклитиках в русском языке. *Архитектура клаузы в параметрических моделях: Синтаксис, информационная структура, порядок слов*. Циммерлинг А. В., Лютикова Е. А. (ред.). М.: Языки славянских культур, 2016, 325–331.
- Аркадьев и др. 2009 – Аркадьев П. М., Ландер Ю. А., Летучий А. Б., Сумбатова Н. Р., Тестелец Я. Г. Введение. Основные сведения об адыгейском языке. *Аспекты полисинтетизма: Очерки по грамматике адыгейского языка*. Тестелец Я. Г. (отв. ред.). М.: РГГУ, 2009, 17–120.
- Архангельский и др. 2018–2023 – Архангельский Т. А., Багиорова И. Г., Ландер А. Д., Ландер Ю. А. *Адыгейский корпус*. URL: <http://adyghe.web-corpora.net/>
- Барыльникова 2013 – Барыльникова Д. В. *Пространственный дейксис в темиргоевском диалекте адыгейского языка*. Рук., 2013.
- Беликов 1972 – Беликов В. И. К употреблению указательных местоимений в шугнанском языке. *Забонҳои помирӣ ва фольклор. Памирские языки и фольклор*. I. Душанбе: Дониш, 1972, 74–77.
- Водождоков (ред.) 1960 – *Русско-адыгейский словарь*. Водождоков Х. Д. (ред.) М.: ГИИНС, 1960.
- Герасимов 2010 – Герасимов Д. В. Предикативные формы личных местоимений в адыгейском языке. *Типологически редкие и уникальные явления на языковой карте России. Тезисы докладов международной научной конференции. Институт лингвистических исследований РАН*. СПб.: Нестор-История, 2010, 18–20.
- Гишев 1985 – Гишев Н. Т. *Вопросы эргативного строя адыгских языков*. Майкоп: Адыгейское отд. Краснодарского книжного издательства, 1985.
- Зекох 1969 – Зекох У. С. *Система склонения в адыгейском языке*. Майкоп: Адыгейское отд. Краснодарского книжного издательства, 1985.
- Зекох 2002 – Зекох У. С. *Адыгейская грамматика*. Майкоп: Качество, 2002.
- Зекох и др. 2003 – Зекох У. С., Меретуков К. Х., Тхаркахо Ю. А. *Структурные особенности адыгейского языка*. Майкоп: Качество, 2003.
- Коряков 2006 – Коряков Ю. Б. *Атлас кавказских языков*. М.: Пилигрим, 2006.
- Кумахов 1964 – Кумахов М. А. *Морфология адыгских языков. Синхронно-диахронная характеристика*. I. Нальчик: Кабардино-Балкарское книжное издательство, 1964.
- Перцов 2001 – Перцов Н. В. *Инварианты в русском словоизменении*. М.: Языки русской культуры, 2001.
- Рогава, Керашева 1966 – Рогава Г. В., Керашева З. И. *Грамматика адыгейского языка*. Краснодар – Майкоп: Краснодарское книжное изд., 1966.

- Сердобольская, Кузнецова 2009 – Сердобольская Н. В., Кузнецова Ю. Л. Двойное падежное маркирование: уникальный случай адыгейского языка. *Аспекты полисинтетизма: Очерки по грамматике адыгейского языка*. Тестелец Я. Г. (отв. ред.). М.: РГГУ, 2009, 166–200.
- Сердобольская, Мотлохов 2009 – Сердобольская Н. В., Мотлохов А. В. Семантика конструкций с сентенциальными актантами в адыгейском языке. *Аспекты полисинтетизма: Очерки по грамматике адыгейского языка*. Тестелец Я. Г. (отв. ред.). М.: РГГУ, 2009, 498–558.
- Ситимова 2004 – Ситимова С. С. *Бжедугский диалект в адыгейском языковом мире*. Майкоп: Качество, 2004.
- Сумбатова 2009 – Сумбатова Н. Р. Коммуникативная структура адыгейского предложения: перспектива и фокус. *Аспекты полисинтетизма: Очерки по грамматике адыгейского языка*. Тестелец Я. Г. (отв. ред.). М.: РГГУ, 2009, 559–611.
- Тхаркахо 1991 – Тхаркахо Ю. А. *Адыгейско-русский словарь*. Майкоп: Адыгейское книжное изд.
- Урусов 1980 – Урусов Х. Ш. *Морфемика адыгских языков*. Нальчик: Эльбрус, 1980.
- Черемисинова, Ландер 2018 – Черемисинова М. О., Ландер Ю. А. ДРУГОЙ: типологические наблюдения. *Рема*, 2018, 4: 109–124.
- Яковлев, Ашхамаф 1941 – Яковлев Н. Ф., Ашхамаф Д. А. *Грамматика адыгейского литературного языка*. М.-Л.: Изд. АН СССР, 1941.
- Arkadiev, Maisak 2018 – Arkadiev P., Maisak T. Grammaticalization in the North Caucasian languages. *Grammaticalization from a typological perspective*. Narrog H., Heine B. (eds.). Oxford: Oxford University Press, 2018, 116–145.
- Arkadiev, Testelelets 2019 – Arkadiev P., Testelelets Y. Differential nominal marking in Circassian. *Studies in language*, 2019, 43(3): 715–751.
- Bagirokova, Lander 2019 – Bagirokova I., Lander Yu. *Asymmetric word class systems and noun primacy: West Circassian and beyond*. Unpublished ms.
- Bagirokova et al. 2022 – Bagirokova I., Lander Yu., Phelan P. Number in West Circassian. *Number in the world's languages*. Acquaviva P., Daniel M. (eds.). Berlin: De Gruyter Mouton, 2022, 261–304.
- Bhat 2004 – Bhat D. N. S. *Pronouns*. Oxford: Oxford University Press, 2004.
- Coniglio et al. (eds.) 2018 – *Atypical demonstratives: Syntax, semantics and pragmatics*. Coniglio M. et al. (eds.). Berlin: De Gruyter, 2018.
- Diessel 1999a – Diessel H. *Demonstratives: Form, function and grammaticalization*. Amsterdam: John Benjamins, 1999.
- Diessel 1999b – Diessel H. The morphosyntax of demonstratives in synchrony and diachrony. *Linguistic typology*, 1999, 3(1): 1–50.
- Diessel 2006 – Diessel H. Demonstratives, joint attention, and the emergence of grammar. *Cognitive linguistics*, 2006, 17(4): 463–489.
- Dixon 2003 – Dixon R. M. W. Demonstratives: A cross-linguistic typology. *Studies in language*, 2003, 27(1): 61–112.
- de Reuse 2009 – de Reuse W. J. Polysynthesis as a typological feature: An attempt at a characterization from Eskimo and Athabaskan perspectives. *Variations on polysynthesis: The Eskaleut languages*. Mahieu M.-A., Tervis N. (eds.). Amsterdam: John Benjamins, 2009, 19–34.

- Dumézil 1932 – Dumézil G. *Etudes comparatives sur les langues caucasiennes du nord-ouest*. Paris: Adrien-Maisonneuve, 1932.
- Ershova 2019 – Ershova, K. A. *Syntactic ergativity in West Circassian*. Ph.D. dissertation. Chicago: The University of Chicago, 2019.
- Fillmore 1982 – Fillmore C. J. Towards a descriptive framework for spatial deixis. *Speech, place, and action*. Jarvella R. J., Klein W. (eds.). Chichester: John Wiley, 1982, 31–59.
- Haspelmath 1997 – Haspelmath M. *Indefinite pronouns*. Oxford: Oxford University Press, 1997.
- Heine, Song 2011 – Heine B., Song K. A. On the grammaticalization of personal pronouns. *Journal of linguistics*, 2011, 47(3): 587–630.
- Himmelmann 2006 – Himmelmann N. P. Demonstratives in narrative discourse: A taxonomy of universal uses. *Studies in anaphora*. Fox B. A. (ed.). Amsterdam: John Benjamins, 1996, 205–254.
- Himmelmann 1997 – Himmelmann N. P. *Deiktikon, Artikel, Nominalphrase: Zur Emergenz syntaktischer Struktur*. Berlin, Boston: Max Niemeyer, 1997.
- Killian 2022 – Killian D. Towards a typology of predicative demonstratives. *Linguistic typology*. 2022, 26(1): 1–41.
- Konuk 2022 – Konuk N M. 2022. *Description grammaticale de l'abzakh – tcherkesse occidentale*. Ph.D. dissertation. Paris: Université de la Sorbonne Nouvelle - Paris III, 2022.
- König, Umbach 2018 – König E., Umbach C. Demonstratives of manner, of quality and of degree. *Atypical demonstratives: Syntax, semantics and pragmatics*. Coniglio M. et al. (eds.). Berlin: De Gruyter, 2018, 285–328.
- Lander 2009 – Lander Yu. *Subject properties of the Adyghe absolutive: evidence from relatives*. Unpublished ms.
- Lander 2016 – Lander Yu. Adyghe. *Word-Formation. An international handbook of the languages of Europe*. Vol. 5. Müller P. O. et al. (eds.). Berlin, New York: De Gruyter Mouton, 2016, 3508–3527.
- Lander 2017 – Lander Yu. Nominal complex in West Circassian: between morphology and syntax. *Studies in language*, 2017, 41(1): 76–98.
- Lander, Maisak 2021 – Lander Y., Maisak T. “Other” strategies in the Eastern Caucasus (Part I): Data from Udi. *Iran and the Caucasus*, 2021, 25(3): 272–283.
- Lander, Maisak 2022 – Lander Y., Maisak T. “Other” strategies in the Eastern Caucasus (Part II): Typology. *Iran and the Caucasus*, 2022, 26(3): 272–288.
- Lander, Testelets 2017 – Lander Yu., Testelets Y. Adyghe. *The Oxford handbook of polysynthesis*. Fortescue M., Mithun M., Evans N. (eds.). Oxford: Oxford University Press, 2017, 948–970.
- Lander Yu., Belyaev O., Bagirokova I. (Almost) everything is oblique in West Circassian. *Proceedings of the LFG'21 conference, On-Line*. Stanford: CSLI Publications, 2021, 223–242.
- Letuchiy A. Ergativity in the Adyghe system of valency-changing derivations. *Ergativity, valency and voice*. Authier G., Haude K. (eds.). Berlin, Boston: De Gruyter Mouton, 2012, 323–354.
- Levinson 2004 – Levinson S. C. Deixis. *The handbook of pragmatics*. Horn L., Ward G. (eds.) Oxford: Blackwell Publishing, 2004, 97–121.
- Levinson 2018 – Levinson S. C. Introduction: Demonstratives: Patterns in diversity. *Demonstratives in cross-linguistic perspective*. Levinson S. et al. (eds.). Cambridge: Cambridge University Press, 2018, 1–42.

- Lyons 1977 – Lyons J. *Semantics*. Vol. 2. Cambridge: Cambridge University Press, 1977.
- Næss et al. (eds.) 2020 – *Demonstratives in discourse*. Næss Å. et al. (eds.). Berlin: Language Science Press.
- Nida, Moisés 1950 – Nida E. A., Moisés R. C. The pronominal series in Maya (Yucatec). *International Journal of American Linguistics*, 1950, 16(4): 193–197.
- Paris 1989 – Paris C. West Circassian (Adyghe: Abzakh dialect). *The indigenous languages of the Caucasus*. Vol. 2: *North West Caucasus*. Hewitt B. G. (ed.). Delmar: Caravan Books, 1989, 157–260.
- Serdobolskaya 2011 – Serdobolskaya N. Grammaticalization patterns of the Adyghe instrumental case. *Languages and cultures in the Caucasus. Papers from the International conference “Current advances in Caucasian studies”, Macerata, January 21–23, 2010*. Tomelleri V. S. et al. (eds.). München, Berlin: Verlag Otto Sagner, 2011, 515–539.
- Smeets 1984 – Smeets R. *Studies in West Circassian phonology and morphology*. Leiden: Hakuchi Press, 1984.
- Smeets 1992 – Smeets R. Towards an analysis of pronominal *rə* in Circassian. *Caucasologie et mythologie comparée. Actes du colloque international du CNRS, IVe colloque de caucasologie (Sèvres, 27–29 juin 1988)*. Paris C. (ed.). Paris: Peeters, 1992, 301–320.
- Testelelets, Bylinina 2005 – Testelelets, Y. G., Bylinina E. Sluicing-based indefinites in Russian. *Formal approaches to Slavic linguistics # 13*. Franks S., Gladney F. Y., Tasseva-Kurkchieva M. (eds.) Ann Arbor: Michigan Slavic Publications, 2005, 355–364.
- Umbach, Gust 2014 – Umbach C., Gust H. Similarity demonstratives. *Lingua*, 2014, 149: 74–93.
- Vydrin 2008 – Vydrin A. Are there depictives in Adyghe? *Secondary predicates in Eastern European languages and beyond*. Schroeder C. et al. (eds.). Oldenburg: BIS, 2008, 424–445.
- Vydrine 2006 – Vydrine V. Emergence of morphological cases in South Mande. *Case, valency, and transitivity*. Kulikov L. et al. (eds.). Amsterdam: John Benjamins, 2006, 49–64.